

1990

# SØR-AMERIKA



Barnemøte.



Flodmisjon.



# FORSLAG TIL DAGSORDEN FOR SØR-AMERIKAMISJONENS ÅRSMØTE LØRDAG 26. MAI 1990:

09:00: Bibelstudie v/Hans Svartdahl  
10:00: IBRA RADIO  
11:00: Kaffe

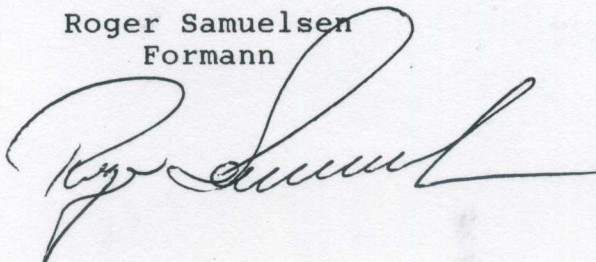
## 12:00: ÅRSMØTE:

1. Valg av ordstyrere.
2. Valg av sekretær til protokollen.
3. Valg av valg- og forslagskomite.
4. Navn på menigheter og utsendinger.
5. Årsrapport fra Arbeidsutvalget.
6. Oversikt over felleskassen og valutaformidlingen.
7. Rapporter.
8. Tid og sted for neste års konferanse.
9. Valg av menigheter til Arbeidsutvalget.
10. Eventuelt.

## KJÆRE MISJONSVENNER !

VELKOMMEN TIL ÅRSKONFERANSEN I BERGEN! Dette blir en annen konferanse. Vi skal være sammen med våre medarbeidere som arbeider på andre felt. Vi har da sammen laget en fellesrapport for alt vårt misjonsarbeid. Allikevel ble vi enige om å trykke opp noen få eksemplarer av rapportene fra misjonærene. Også her blir det utdrag for å prøve å begrense sideantallet noe, men vi tror at det viktigste er med. Vi håper konferansen blir til inspirasjon for de mange deltagere, samtidig som vi ønsker Guds velsignelse over alle dem som av en eller annen grunn ikke kunne delta.

Roger Samuelson  
Formann





PINSEVENNENES YTRE MISJONS  
MISJONÆRER I SØR AMERIKA PR.  
31. DESEMBER 1989:

Argentina:

Vidar Bullen,	Ingeniero Juarez	
Evelyn og Pedro Draganchuck,	Tartagal	
Ranveig Edvardsen,	Ingeniero Juarez	
Astrid og Roald Jensen,	San Pedro	
Adela og Carlos Pedersen,	Salvador Mazza, Pocitos	
Mirtha og Cyril Pedersen,	Embarcación	
Karin og Samuel Pedersen,	Tartagal	
Marie og Arne Stuksrud,	Tartagal	
Jorid Blindheim,	Tartagal	
		15 personer

Bolivia:

Marita og Erling Andreassen,	Cochabamba	
Oddvar og Laila Bauge,	Rurrenabaque	
Åse-Miriam og Jan Smidsrød,	Riberalta	
Ingrid og Reidar Vatne,	Riberalta	
		8 personer

Chile:

Else M. og Claudio Navarro,	Villa Alemana	
		2 personer

Paraguay:

Aina og Oscar Delgado,	Atyrá/ Caocopé	
Eva og Candido Figueredo,	Yby Yau	
Jorun og Lars Førland,	Ypacaraí	
Hanne S. Førland,	Ypacaraí	
Else og Gunnar Pettersen,	Pedro Juan Caballero	
Anna Strømsrud,	Curuguaty	
Kjellaug Palma Sjølund,	Franco - Alto Parana	
		11 personer

Peru:

Gro og John Agersten,	Saramiriza	
Liv Haug Landmo,	Perené	
Eva og Rudolf Wilhelm,	Industrial	
		5 personer

Totalt på feltet pr. 31.  
desember 1989



# RAPPORT FRA ARBEIDET I PARAGUAY:

## YBY YAU

Et nytt arbeidsår er gått over i historien, et år som bød på mange kamper og prøvelser, men også rike velsignelser.

En utbrytermenighet som har sitt opphav i Brasil, klarte med intens jobbing å splitte venneflokken på en av våre utposter. Andre av vår utposter har opplevd framgang. 17 venner ble tillagt menigheten ved dåp i 1989.

Menigheten stod ansvarlig for årets bibeluke i august. Det var stor oppslutning om den. 'eldstebrodrerne i menigheten fungerer fint, og brodrerne har også sine utposter hvor de står ansvarlig for møtene.

I Søndagsskolen har vi 120 barn fordelt på 2 klasser. Flere av de større barna har tatt et avgjort standpunkt for Jesus, og noen er også blitt døpt.

For det nye lokalet i landsbyen har vi endelig kunnet fastsette innvielsesdatoen til 18. mars.

KOLONIEN: Midler er bevilget til den 8 km lange veien til indianerkolonien. Befaring av fagfolk er gjort for lengst, men arbeidet er blitt forsinket på grunn av mye regn. Kolonien fikk også sin egen juridiske person i desember mnd. Skolen i kolonien fungerte bra i 1989. Vel 40 elever fulgte undervisningen fra 1 - 4 klasse og 36 av dem tok eksamen.

Selv om hospitalet er på statens hender, så ble svært mange hjulpet med medisiner og legehjelp fra misjonens side. Gaver fra privatpersoner gav oss muligheter til å nå svært lang ut med medisinsk hjelp i 1989.

Mange dårlige tbc-pasienter ble hentet ut fra skogen for behandling. Kreft- og revmatiske pasienter har vi også hatt over lengre tid. Vi ser nå fram til at det vesle huset for



tbc. pasienter skal bli en virkelighet.  
Eva og Candido Figueredo

### ALTO PARANA:

Året 1989 har vært fylt med velsignelser, men også med frafall og konflikter. Omsorgsarbeid har derfor vist seg svært nødvendig.

Vi har en fin ungdomsflokk, og det har vært inspirerende å få besøk av elever ved bibelskolen ITF i Atyrá som har hatt sin praksistid i Franco.

Jeg har også dette året koordinert arbeidet for FLET i fylket Alto Parana og av den grunn besøkt 34 bibelgrupper i forskjellige kirkesamfunn i fylket.

Etttersom jeg har fungert som kasserer for arbeidet i Paso Cadena, har jeg også stått i nær tilknytning til arbeidet der. Flere kirkeinnvielser har funnet sted i årets løp, og Filadelfia i Asunción feiret sitt 50-års jubileum i sommer.

Radioarbeidet blomstrer. Det er opprettet et spesielt ungdomsprogram i tillegg til det vi hadde fra før. I november arrangerte IBRA RADIO et fint radiokurs ved Ragnar Sjølie og Geir Magnus Nyborg. Det var over 30 deltagere fra forskjellige land.

Det har blitt avholdt bibelstudier og vekkeskampanjer på forskjellige steder, og takk til Herren: Også dette året har vi sett mange frelst og døpt i vann og i Den Hellige Ånd. Takk til alle forbedere.

Kjellaug Palma Sjøund

### PEDRO JUAN CABALLERO:

Vi har nå arbeidet i denne grensebyen til Brasil, nord i Paraguay nesten et år. Det er ikke noen stor menighet, ca. 30 medlemmer pr. dato. Men om en vet at da vi startet her, var det 10 - 15 personer som kom til møtene.

Noen nye har kommet til, ellers er det gamle venner som har begynt å finne tilbake til menigheten. Vi har fått be med fem nye sjeler. Snart skal vi ha dåp, og det blir en seier for menigheten.

For tiden driver menigheten arbeid på 4 utposter. På en av dem er vi i ferd med å avslutte kjøp av en kirke. Det vil gi oss store muligheter til å utvide vårt arbeid i denne bydel.



I vårt arbeid med å besøke folk, møter vi mye sykdom og sosial nød. Vi trengte en sykepleier, så sammen med vennene begynte vi å be til Gud om en løsning. Bare en måneds tid etter at vi begynte å be om dette, sendte Jesus i vår vei en ung mann som er utdannet sykepleier, og det tok ikke lang tid før han gav sitt liv til Jesus. Så nå har vi en frelst medarbeider med kunnskap innen helsearbeid. Jesus lever, og vi får leve med ham.

Elsa og Gunnar Pettersen m/barna Silje Theresa, Veronica Noemi og Maria Kristina

## YPACARAI:

Under vårt opphold i Norge på 6 måneder, ble barnehjemmet ledet av våre nasjonale medarbeidere Mari og Gerardo Velazquez sammen med Hanne Førland.

Selve strukturen i dette arbeidet er jo gradvis vinklet inn på psyk./fysisk handikappede. Vi hadde 9 av dem samt 8 friske barn og ungdom boende hos oss i 1989.

Pga dyrtid og ekstrahjelp når det gjelder de utviklingshemmede, har det vært store uttelling, og vi har dessverre vært nødt til å skjære ned på arbeidsstokken.

Naturlig nok kan en ikke melde om stor framgang i et slikt arbeide, men da 6 årige Nelly, psykisk og fysisk handikappet, kom spaserende alene mot oss uten støtte på flyplassen med en blomst i handa ved vår ankomst, er dette ikke mindre enn en stor seier!

Vi tror også Herren har en mening med disse barna og bruker dem på sin måte. På møtene i Ypacarai er det i dag vanlig å se barnehjemsbarn i rullestoler eller i gåstativ. Vi tror at disse har gitt menigheten noe verdifullt. Gjennom deres nærvær har vennene fått se verdien av den diakonale tjenesten som også er en del av selve evangeliet.

I 1989 fikk vi anledning til å besøke flere venneflokker inne i landet. Behovet for bibelundervisning er stort i Paraguay. Vi ser det som en hovedoppgave å besøke mindre og større menigheter for på den måten og oppmuntre og gi hjelp gjennom undervisning i Guds Ord.

Under disse besøk har vi fått være med om flere dåpshandlinger og noen steder også deltatt i innsettelse av eldste. Slike samlinger er festdager for menighetene og et tegn på vekst og framgang.

Jorun og Lars Førland

Mitt arbeidsområde i 1989 har vært spesielt rettet mot de funksjonshemmede ved hjemmet NORMA. De funksjonshemmede her reiser regelmessig til rehabiliteringssenter for fysioterapi,



psykolog etc. Samarbeidet mellom senteret og oss har utviklet seg, og vi har blant annet hatt foredragsholdere derfra til opplæring av foreldre for funksjonshemmede i nærmiljøet.

Det har blitt tatt kontakt med 15 familier av ovennevnte kategori. Tanken er i framtiden at jeg i mye større grad skal drive med distriktsarbeid, noe som er interessant, verdifullt og utfordrende. Jeg ser på dette som en stor mulighet til å nå mennesker som er fremmede for evangeliet med en hilsen om Jesus. Vær med å be om at det må lykkes.

Hanne Synnøve Førland

## CURUGUATY:

Vi arbeider nå fast ut fra Fire steder.

1 INDIANERKOLONIEN FORTUNA: Arbeidet her begynte i 1982. Det er bygd en stor skole hvor det er full folkeskole, noe svært få indianerkolonier har. Det undervises som regel opp til 4. klasse. Vi har til 6. klasse, og i Fortuna har vi åpnet den første høyskole for indianere i Paraguay.

Gjennom mye kamp har det vokst fram en liten livskraftig menighet i Fortuna. En av eldstebrødrene har gått et år på bibelskolen som Filadelfiamenighetene har startet i Paraguay. Han skal fortsette et år til, og vi regner med at han blir å ta over som forstander i Fortuna. Her er bygd kirke og forstanderbolig. Ut fra Fortuna har arbeidet spredt seg videre innover skogene.

2) INDIANERKOLONIEN 1. DE MARZO: I 1988 fikk vi penger fra Kirkens Nødhjelp til å kjøpe dette området på nesten et tusen hektar ca. 15 km. fra Fortuna. Hit har mange av de troende familiene fra Fortuna flyttet sammen med en av eldstebrødrene. Flere er blitt frelst, og det var dåp der for første gang på juleaften. Vi har planer om å bygge kirke og skole der inne.

3) VILLA IGATIMI: Det er en liten landsby nord for Curuguay. Her bor det paraguayere. Vi begynte arbeidet der for ca. tre år siden. Nå er det 20 døpte der. En fin eiendom som ligger mye sentralt, er innkjøpt, og her er den første evangeliske kirke i denne byen bygd. Den er på det nærmeste ferdig. Men vi mangler arbeidere som kan bo fast i byen og ta seg av virksomheten. Der er store muligheter for et rikt arbeid. Be høstens Herre at han sender arbeidere til dette stedet.

4) INDIANERKOLONIEN ITANARAMI: Vi begynte arbeidet der dette året. Stedet ligger ca. 50 km fra Curuguay. Hit har også en eldstebroder fra Fortuna flyttet. Han er lærer og evangelist. Kolonien har ca. 50 familier. Vi har hjulpet dem med jordbruksprosjekt, og nå står omlag 250 dekar bomull som skal høstes i mars. De har også fått hjelp til å så bønner og ris, og den lille skolen er satt i stand.

Noen er blitt frelst, og den første ble døpt der i november.



Han er sønn til høvdingen. Vi satser på å bygge kirke og lærerbolig der inne.

CURUGUATY: Jeg har flyttet inn til byen Curuguay som er et viktig knutepunkt i dette fylket. Her bygges et evangelisk senter for indianerne. Et sted hvor vi kan samles fra hele fylket til konferanser, bibelstudier og bønn. Målet med dette er å få fram åndelige ledere blant indianerne slik at de selv kan evangelisere sitt eget folk.

Anna Strømsrud

### CAACUPE:

Vi overtok ansvaret for menigheten i Caacupé i februar. Menigheten hadde da vært gjennom til dels store problem på grunn av en ny gruppe som hadde begynt virksomhet i byen. Flere medlemmer hadde gått over til dem. Arbeidet i året som er gått har derfor hovedsakelig vært konsentrert om indre oppbygging av menighetslivet og undervisning. Det har gjennom hele året vært økende oppslutning om menighetens aktiviteter, og det har utpekt seg ledere. Det kommer stadig også nye mennesker til møtene, og noen er blitt frelst.

Menigheten teller i dag ca. 40 medlemmer, blant annet flere unge familier. En stor utfordring er den store gruppen med barn og tenåringer. DET er nylig blitt formet nytt eldsteråd med en pastor og to tjenere.

### ATYRA:

BIBELSKOLEN - INSTITUTO TEOLOGICO FILADELFIA startet i april sitt første skoleår i lokalene til det som før var Den norske skolen i Paraguay. Den første klassen bestod av 19 elever som gjennomførte fire teoriperioder á fire uker med praksis i menighetene mellom disse. Bibelskolen er et samarbeidsprosjekt mellom svensk, dansk og norsk misjon, og elevene kommer fra ulike steder i Paraguay. Ansvarlige for ledelsen er misjonærene Margarita Müller og undertegnede. Flere misjonærer og nasjonale har undervist.

I år fortsetter de samme 19 elevene i 2. klasse pluss at et nytt kull på 22 begynner første året. Elevene bor på internat fra mandag til lørdag. I helgene virker de på ulike utposter i distriktet. Det er en spennende og utfordrende oppgave å være med på dette viktige arbeidet, både i planleggingen, undervisningen og den daglige kontakten med elevene.

BARNELEIR: For første gang i vår sammenheng arrangerte vi barneleir i februar 1989. Det var en veldig positiv erfaring. 60 barn var samlet om Guds ord og fellesskap i tre dager. Flere kom fra ikke-kristne hjem, selv om de fleste hadde



troende foreldre. Vi håper dette kan bli en årlig tradisjon!

Med hilsen

Aina Førland Delgado, Oscar Delgado m/barna Jonathan og Rebekka

## VILLARRICA:

På vårt nye felt i Villarrica-distriktet har Oscar Diaz mer og mer tatt over ansvaret for arbeidet i løpet av året, spesielt da undervisningen med FLET-bibelstudieopplegg og radioprogrammene.

I CLETO ROMERO og CARAYO har Eleuterio Velazquez hatt ansvaret for arbeidet. En ungdom fra Asunción har hjulpet til med ungdomsmøter og husbesøk i november og desember måned.

Flere av våre ungdommer deltok i den årlige ungdomsleiren i Atyrá og flere av våre medlemmer i bibeluka i Yby Yau fra 28. august til 3. september.

Mange ble nådd ved et besøk fra Menonitt-menigheten i Loma Plata, Chaco. De viste film og delte ut nytestamenter, og tre bydeler ble besøkt i tiden 3. - 13. oktober. Fongslet i Villarrica er også blitt besøkt flere ganger.

Også i 1989 er flere blitt døpt, og ved årsskiftet bestod menigheten av 50 troende dømte aktive medlemmer.

Gunvor og Josef Iversen